

เรียน อธิการบดี

ด้วย Reitaku University ประเทศญี่ปุ่น ประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยนนิสิต ณ Center for Japanese Languages Education, Spring semester 2022 ผ่านระบบออนไลน์ เป็นระยะเวลา 1 ภาคการศึกษา ระหว่างวันที่ 4 มีนาคม - 1 สิงหาคม 2565 เพื่อศึกษาภาษาญี่ปุ่น แบบลงทะเบียนเรียนและสามารถโอนหน่วยกิตได้ รายละเอียดดังเอกสารแนบท้าย ทั้งนี้ นิสิตผู้ได้รับการคัดเลือกนิตจะได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมการศึกษาตามข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) โดยมหาวิทยาลัยนครสวรรค์สามารถเสนอชื่อเข้าร่วมได้จำนวน 2 ราย

ทั้งนี้ นิสิตผู้ประสงค์เข้าร่วมโครงการขอได้โปรดกรอกเอกสารการสมัครเข้าร่วมโครงการฯ ตามแบบฟอร์มของ Reitaku ดังเอกสารแนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา เห็นควรแจ้งประชาสัมพันธ์ คณะมนุษยศาสตร์เพื่อประชาสัมพันธ์รับสมัครนิสิต และหากมีนิสิตประสงค์เข้าร่วมโครงการฯ ขอความกรุณาคณะเสนอชื่อพร้อมเอกสารสมัครมายังกองพัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศ ภายในวันที่ 7 มีนาคม 2565 เพื่อเสนอชื่อไปยัง Reitaku University ต่อไป

ลงชื่อ

(นายจักรกฤษณ์ เฟื่องปรานค์)

ผู้อำนวยการกองพัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศ
วันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2565

อธิการบดี
28 กพ. 65

เรียน อธิการบดี

ณ 10 มีนาคม 2565
นางสาว รุ่งอรุณ นิสิต มหชนอนที่ 7 มี.ค. 65

ลงชื่อ

(รองศาสตราจารย์ ดร. จันทรัตน์ สิทธิวรนนท์)

รองอธิการบดี
วันที่ 01/03/65

ดำเนินการตามเสนอ

อื่น ๆ

ลงชื่อ

(รองศาสตราจารย์ ดร. บุญญรัตน์ โชคบัณฑิตชัย)

รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยนครสวรรค์

วันที่ 1/29/65

教務・教育企画室・グローバル教育推進室

桑島 朋子

tel: 04-7173-3690 / email: tku wajim@ad.reitaku-u.ac.jp

Tomoko Kuwajima

International Exchange Center

Reitaku University

tel: 04-7173-3691 / email: tku wajim@ad.reitaku-u.ac.jp

2022年2月17日
February 17, 2022

麗澤大学日本語教育センター

Center for Japanese Language Education

2022年度春semester 日本語コース概要 (特別聴講生)

Spring Semester, Academic Year 2022 Overview of Japanese Language Course
(Exchange Students)

麗澤大学日本語教育センターでは、みなさんの日本語学習の目的に応じて、3つの日本語のコースを用意しています。本人の希望と学期始めに実施されるプレースメントテストの結果をもとにクラス分けが行われます。

Center for Japanese Language Education at Reitaku University provides three different Japanese-language courses tailored to students' Japanese-language learning needs. Class placement will be carried out based on each student's preferences, as well on the results of the placement test held at the beginning of the semester.

	対象日本語レベル Corresponding Japanese-language Level	1セメスターの学習時間※ Study Hours per Semester	単位数 No. of Credits
コース1 Course 1	初級前期～初級中期 Elementary Beginner to Intermediate Beginner	90/120時間 90/120 hours	3/4単位 3 or 4
コース2 Course 2	初級後期～中級中期 Advanced Beginner to Mid Intermediate	210時間 210 hours	7単位 7
コース3 Course 3	中級後期～超級 High Intermediate to Super Advanced	120時間 120 hours	4単位 4

※宿題、課題に取り組む学修時間を含む

NB: Includes study time spent on homework and class projects

上記の日本語科目以外に、日本人とペアで会話をする授業（「日本事情演習」）もあります。
In addition to the above Japanese language courses, there is also a class (“Japanese Affairs”) in undergraduate class where you can have a conversation with a Japanese student in pairs.

1. コース 1

週 3/4 コマ×14 週 (1 コマ 100分)

コース 1 は、1 週間に 3 または 4 コマのペースで日本語を学びます。基礎日本語 I では、これまで学んだ日本語力を使い、さまざまな活動にチャレンジしながら、運用力を身につけることができます。基礎日本語 II では、習った文型を使って会話力、読む力、聞く力、書く力も身につけます。少人数制できめ細やかな指導を受けることができます。

1. Course 1 3 or 4 class meetings per week for 14 weeks (1 class meeting is 100 minutes)

Students in Course 1 study Japanese in three or four classes per week (for a total classroom time of 5 or 6.6 hours). In Basic Japanese I, students apply what they've learned in the classroom, putting the Japanese-language ability they have acquired into practice by attempting a variety of activities. In Basic Japanese II, students use sentence patterns they have studied in order to enhance their conversation, reading, listening, and writing abilities. Small class sizes mean that students receive careful, personalized instruction.

●受講に必要な日本語のレベル

日本語学習時間約100時間以上～

●Required Japanese-language level by class

Japanese-language study of approximately 100 hours or more

●授業科目、日本語レベル、単位数 (Class, Japanese Level, and Number of Credits)

授業科目 Subject	1 週間の授業時間 Classroom Hours per Week	Reitaku Standard*	開始時レベル Starting Level	単位数 No. of Credits
基礎日本語 I A Basic Japanese IA	100分×3 コマ 100 mins, 3 times a week	A1	初級前期 Elementary Beginner	3 単位 3
基礎日本語 II A Basic Japanese IIA	100分×4 コマ 100 mins, 4 times a week	A1-A2	初級中期・後期 Intermediate Beginner to Advanced Beginner	4 単位 4

*Reitaku Standard は CEFR に基づき作成された日本語能力を表す指標です。

*"Reitaku Standard" is an index indicating Japanese-language ability and is based on CEFR.

※コース 1 を受講する場合は、3 コマまたは 4 コマすべて受講してください。

NB: Students taking Course 1 should take either all 3 or all 4 classroom hours per week.

2. コース2

週7コマ×14週 (1コマ100分)

コース2は、1週間に7コマのペースで日本語を集中的に学びます。総合日本語Iと総合日本語IIの2つのクラスが用意されています。総合日本語Iでは、日本語学習約300時間以上の日本語力がある学生が主な対象です。4技能(読む・話す・書く・聞く)の総合的な日本語力を身に付けます。総合日本語IIでは、N3合格レベルの学生を主な対象とし、大学の学部の授業についていけるような日本語力を技能ごとに身につけていきます。

2. Course 2 7 class meetings per week for 14 weeks (1 class meeting is 100 minutes)

In Course 2, students undertake intensive Japanese-language study for seven classes per week. Two classes are offered in this course: Comprehensive Japanese I and Comprehensive Japanese II. Comprehensive Japanese I is designed primarily for students whose Japanese-language ability is equivalent to approximately 300 or more hours of Japanese-language study. Students in Comprehensive Japanese I will learn, in an integrated fashion, all four skills of reading, speaking, writing, and listening. Comprehensive Japanese II, designed primarily for students at the level of passing the JLPT N3, prepares students to be able to keep up with undergraduate departmental classes by providing each of the skills required for enhanced Japanese-language ability.

●受講に必要な日本語のレベル

日本語学習歴約300時間以上～ 中級中期

- Required Japanese-language level by class

Japanese-language study of approximately 300 hours or more; Mid Intermediate

●授業科目、日本語レベル、単位数 (Class, Japanese Level, and Number of Credits)

授業科目 Subject	1週間の授業時間 Classroom Hours per Week	Reitaku Standard*	開始時レベル Starting Level	単位数 No. of Credits
総合日本語 I A Comprehensive Japanese I A	100分×7コマ 100 mins, 7 times a week	A2	初級後期 Advanced Beginner	7単位 7
総合日本語 II A Comprehensive Japanese II A	100分×7コマ 100 mins, 7 times a week	B1	中級中期 Mid Intermediate	7単位 7

*Reitaku StandardはCEFRに基づき作成された日本語能力を表す指標です。

* "Reitaku Standard" is an index indicating Japanese-language ability and is based on CEFR.

※コース2を受講する場合は、7コマすべて受講してください。

NB: Students taking Course 2 should take all 7 classroom hours per week.

※総合日本語II Aにクラス分けされた学生は、日本語教育センターの教員と相談の上、4コマのみの履修を認めることがあります。

Students who are classified into Comprehensive Japanese II A may be allowed to take only 4 classes in consultation with the teachers of the Japanese Language Education Center.

3. コース3

週4コマ×14週 (1コマ100分)

コース3は、1週間に4コマのペースで大学の学部で専門知識を学ぶために必要な力を統合的に身に付けるコースです。日本語能力試験N2もしくはN1合格程度以上の日本語力がある学生が対象です。授業の形態は、内容統合型授業 (Content-based Instruction) となり、複数のテーマごとに知識を増やし、同時に分析力や論理的思考力 (Logical thinking) を身に付けていきます。

3. Course 3 4 class meetings per week for 14 weeks (1 class meeting is 100 minutes)

Course 3 is an integrated course for developing the ability needed to learn specialized knowledge in undergraduate departmental classes for four classes per week. Course 3 is designed for students whose Japanese-language ability is equivalent to passing JLPT N2, N1, or higher. The format of the course is content-based instruction. Students learn both analytical and logical thinking while simultaneously increasing their knowledge about multiple subjects.

●受講に必要な日本語のレベル

日本語能力試験N2合格程度～超級

●Required Japanese-language level by class

Approximate level of passing JLPT N2; Super Advanced

●授業科目、日本語レベル、単位数 (Class, Japanese Level, and Number of Credits)

授業科目 Subject	1週間の授業時間 Classroom Hours per Week	Reitaku Standard*	開始時レベル Starting Level	単位数 No. of Credits
日本語・日本文化演習A Japanese Language and Culture A (lecture course)	100分×4コマ 100 mins, 4 times a week	B2	中級後期 High Intermediate	4単位 4
日本語・日本文化セミナーA Japanese Language and Culture Seminar A	100分×4コマ mins, 4 times a week	C1	上級 Advanced	4単位 4

*Reitaku StandardはCEFRに基づき作成された日本語能力を表す指標です。

* "Reitaku Standard" is an index indicating Japanese-language ability and is based on CEFR.

※コース3を受講する場合は、4コマすべて受講してください。

NB: Students taking Course 3 should take all 4 classroom hours per week.

Spring Semester 2022

REITAKU UNIVERSITY ONLINE JAPANESE CLASS RECRUITMENT INFORMATION



Online Class starts! We are waiting your apply!

➤ Schedule

Monday, April 4 Placement test ※

Tuesday, April 12 Class starts

Friday, April 29 to Thursday, May 5 holiday for golden week

Monday, July 25 Class ends

Tuesday, July 26 to Monday, August 1 test period

※Classify according to the result of the placement test.

➤Number of applicants : Number of students eligible for tuition exemption based on the agreement between institutions.

➤Tuition fee : free



Spring Semester

REITAKU UNIVERSITY ONLINE JAPANESE CLASS RECRUITMENT INFORMATION



Let's study
Japanese together!

- Course : Please see the overview of Japanese Language Course on another sheet.
- Credit : Credits are certified for each course class.
- Class time table : Please see the time table on another sheet (Japanese only). Depending on the country of the student applying, we will consider changing time. (We cannot change the time for the classes that study with the undergraduate students.)
- Depending on the class, you may need to purchase a textbook.
- How to apply : Please send the following by e-mail through the person in charge of your university.
 - ① Application form (excel) ② Application form for Japanese Course
- Application deadline : Friday, March 11, 2022
- Contact information : International Exchange Center, Reitaku (Ms. Kuwajima)
g_affairs@ad.reitaku-u.ac.jp



		I (8:50-10:30)			II (10:40-12:20)			III (13:10-14:50)			IV (15:00-16:40)			V (16:50-18:30)		
月	コース3															
	コース2															
	コース1				総合日本語 I A(文法)	井上	オンライン				基礎日本語 II A	井上	オンライン			
火	コース3										日本語・日本文化セミナーA	大関	原則対面			
	コース2										日本語・日本文化演習A-1	森沢	原則対面			
											日本語・日本文化演習A-2	山田	原則対面			
コース1					基礎日本語 I A	中山	オンライン				日本語・日本文化演習A-X	井上	原則対面			
水	コース3										総合日本語 II A(口頭表現)	井上	原則対面	総合日本語 II A	家田	オンライン
	コース2										総合日本語 I A(会話)	井上	オンライン			
						基礎日本語 II A	山田	オンライン				基礎日本語 I A	家田	オンライン		
コース1										日本語・日本文化セミナーA	家田	原則対面				
木	コース3										日本語・日本文化演習A-1	井上	原則対面			
	コース2										日本語・日本文化演習A-2	山田	原則対面			
											日本語・日本文化演習A-X	中山	原則対面			
コース1				総合日本語 I A(文法)	山田	オンライン				総合日本語 II A(聴解)	中山	オンライン				
金	コース3				基礎日本語 I A	小浦方	オンライン				基礎日本語 II A(聴解)	中山	原則対面			
	コース2										総合日本語 II A	中山	オンライン			
											総合日本語 I A(文法)	井上	オンライン			
特聴共通										基礎日本語 II A	小浦方	オンライン				
													日本事情演習A	家田	オンライン	
金	コース3										日本語・日本文化セミナーA	猪股	原則対面			
	コース2										日本語・日本文化演習A-1	家田	原則対面			
											日本語・日本文化演習A-2	小浦方	原則対面			
コース1										日本語・日本文化演習A-X	山田	原則対面				
										総合日本語 II A(聴解)	山田	原則対面	総合日本語 II A	小浦方	オンライン	
										総合日本語 I A(聴解)	山田	オンライン				

			週コマ	授業形態	単位数
必須	コース3	日本語・日本文化セミナーA	4	原則対面	4単位一括
		日本語・日本文化演習A-1/2	4	原則対面	4単位一括
	(コース2)	日本語・日本文化演習A-X	4	原則対面	4単位一括
		総合日本語 II A	7	オンライン3コマ 原則対面4コマ	7単位一括
	コース2	総合日本語 I A	7	オンライン	7単位一括
	コース1	基礎日本語 II A	4	オンライン	4単位一括
基礎日本語 I A		3	オンライン	3単位一括	
選択		日本事情演習A(日本人学生との会話)	1	オンライン	1単位

一特例継続

N1~N4レベル対象

麗澤大学オンライン日本語クラス申込フォーム
Reitaku University Online Japanese Class application form

下記の情報をご入力ください。Please fill the following information.

1	氏名 name	姓 family name		名 given name	
	英文氏名 name in English	姓 family name		名 given name	
	フリガナ name in Katakana	姓 family name		名 given name	
2	大学名 institution				
3	専攻 major				
4	学年 grade				
5	生年月日 date of birth				
6	年齢 age				
7	性別 sex				
8	在住都市 city of residence				
9	メールアドレス email				

2022年度春semester オンライン受講希望日本語コース申請書

Application Form for Japanese Course Offered by online in the Spring Semester, 2022

フリガナ
氏名/Name (Japanese characters) : _____

氏名 (ローマ字) /Name (Roman alphabet) : _____

だいがくめい
大学名/Home University : _____

ぼご
母語/Mother Tongue : _____

◆日本語力 (Japanese language proficiency) :

①日本語能力試験 (JLPT) を受けたことがある人は、以下に記入してください。

-Fill out the blank below if you have taken Japanese Language Proficiency Test (JLPT) before.

じゅげんねんげつ 受験年月 (Date)	じゅげんきゅう 受験級 (Level)	ごうひ 合格 (Test Results)	とくてん 得点 (Score)
年 (Year) 月 (Month)	N _____	ごうかく (Passed) ・ へいごうかく (Failed)	/180
年 (Year) 月 (Month)	N _____	ごうかく (Passed) ・ へいごうかく (Failed)	/180

②日本語能力試験 (JLPT) を受けたことがない人は、学習時間を書いてください。

-Those who have never taken Japanese Language Proficiency Test (JLPT) before, please fill out how many hours you have studied Japanese Language

にほんごがくしゅうじかん
日本語学習時間 (Japanese learning hours) : _____ じかん (Hours)

◆2022年度春semester 受講希望コース (1つに○をつけてください) :

-Put "○" mark next to the course you prefer.

コース名 (Course Name)	受講希望 (○)
コース 1 (Course 1)	
コース 2 (Course 2)	
コース 3 (Course 3)	

きにゅうひつげ
記入日付 (Fill-in Date) : _____ 年 (Year) _____ 月 (Month) _____ 日 (Date)

注意 (NOTE) :

受講するコースは、この用紙の提出で決定されるものではありません。実際に受講するコースは、授業開始前に受験するプレースメントテストの結果などで決定します。

The course you attend is not guaranteed by this application. It will be determined by the result of a placement test you will take before the class starts.